

28. 11. 2

航空幕僚監部

(お知らせ)

航空自衛隊及び英空軍による共同発表

航空幕僚長 杉山良行 空将と英空軍参謀長 ヒリヤー 大將は、英空軍戦闘機「タイフーン」の訪日に併せて実施している日本国内における初の日英共同訓練という、日英安全保障協力上、歴史的かつ象徴的なこの機会をとらえ、航空自衛隊と英空軍の防衛協力・交流等について意見を交換し、これまでの日英首脳会談や外務・防衛閣僚会合等を踏まえ、以下の内容について、認識を共有・確認した。

(1) 法の支配の重要性

日英両国は、国際社会の平和と安定及び繁栄のためには、国際法をはじめとする法の支配に基づく国際秩序の維持が必要であるとの認識を共有しており、航空自衛隊及び英国空軍はこの取組に積極的に貢献することを確認した。

(2) 日英空軍種間におけるパートナーシップの深化

英空軍は、航空自衛隊を「アジアの最も緊密な安全保障パートナー」として認識しており、日英共同訓練の実現は、空軍種間における防衛協力・交流の一層の進展を象徴するもの。

(3) アジア太平洋地域における英空軍の関与の歓迎

航空自衛隊は、英空軍の展開と国際的な安全保障課題への英国の関与を評価し、アジア太平洋地域における英空軍のより大きなプレゼンスを歓迎する。

(以上)



Koku-Jieitai (Japan Air Self-Defense Force) and the Royal Air Force Agreed Announcement

General Yoshiyuki Sugiyama, Chief of Staff, Koku-Jieitai and Air Chief Marshal Sir Stephen Hillier, Chief of Air Staff, Royal Air Force, exchanged their views on the occasion of the first Japan-UK bilateral exercise. They recognized that the exercise was a historic and important event for the developing security partnership between Japan and the UK. They discussed cooperation between Koku-Jieitai and the Royal Air Force, in line with the bilateral Foreign and Defence Ministerial Dialogue, that they shared the following views.

(1) Importance of the rule of law:

Japan and the UK share the ideal that maintenance and protection of international order based on the rule of law is necessary to secure peace, stability and prosperity of the international community. Koku-Jieitai and the Royal Air Force collaboration demonstrates both countries' joint commitment to working together in support of that ideal.

(2) Development of Koku-Jieitai and the Royal Air Force partnership:

In accordance with the UK's recognition that Japan is its closest security partner in Asia, Koku-Jieitai and the Royal Air Force bilateral training symbolizes the further development of defence cooperation and exchanges between our two nations.

(3) Koku-Jieitai welcomes a greater presence by the Royal Air Force in the Asia-Pacific Region:

Koku-Jieitai appreciates the Royal Air Force's deployment and the UK's commitment to tackling international security challenges, and would welcome a greater presence by the UK in the Asia-Pacific region.